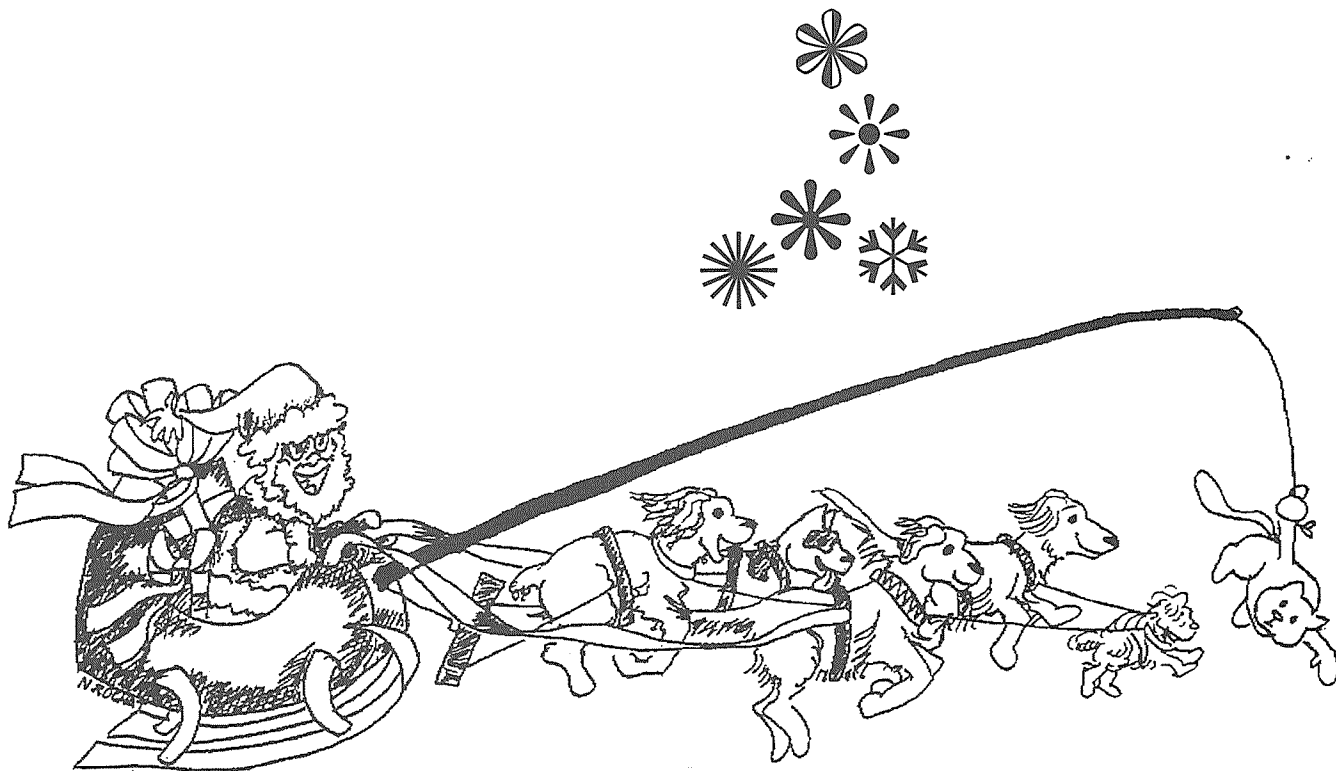


Animots

Volume VIII, Numéro 2, Noël 1998



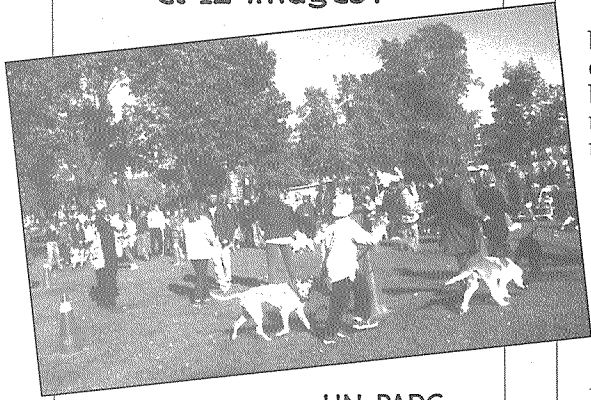
☀
Joyeux Noël
& Bonne année!

L'équipe de la ZooQ

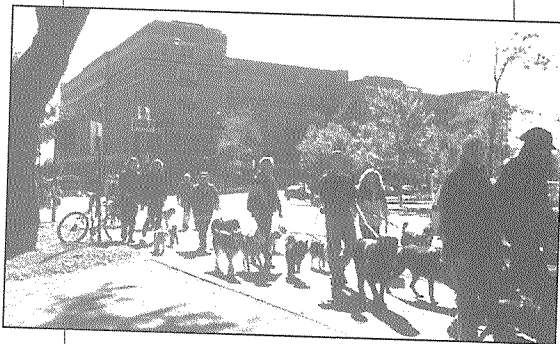
Depuis qu'elle a vu ce dessin, Noushka nous fait la gueule.

le chiens chauds 1998

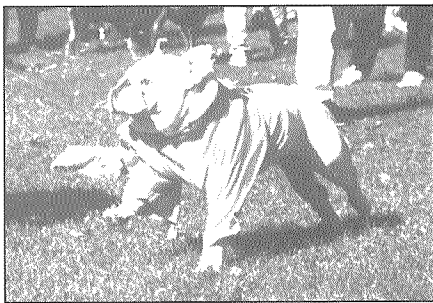
en un mot...
et 12 images!



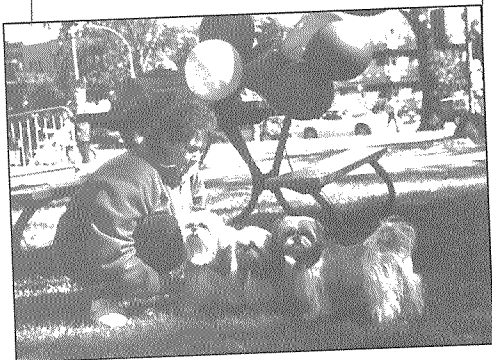
UN PARC



UN THÈME : DES GENS ET
DES CHIENS, ÇA MARCHE!
ÇA COURT, MÊME...



UNE FÊTE



Des nouvelles de ...

• L'assemblée générale annuelle

Le 7 octobre dernier se tenait l'assemblée générale annuelle de Zoothérapie Québec. Les membres y ont pris connaissance du rapport d'activités de l'organisme ainsi que du rapport financier.

Des élections ont permis de combler deux sièges vacants. Nous accueillons au conseil d'administration, pour un mandat renouvelable de deux ans, Madame Renée Lévesque et Monsieur Raymond Plouffe, responsable du Département de zoothérapie de l'Hôpital Douglas.

• L'assemblée générale spéciale

Une assemblée générale spéciale a également été tenue au même moment. On y a proposé puis entériné une modification des buts poursuivis par Zoothérapie Québec de façon à ce qu'ils reflètent mieux la réalité. Ils ont d'abord fait l'objet d'une consultation auprès de la Division des organismes de charité à Ottawa pour s'assurer de leur conformité. Ils se lisent dorénavant comme suit:

1. Favoriser la compréhension du rôle de l'animal-outil d'intervention et encourager son utilisation afin d'augmenter le bien-être de personnes handicapées physiquement ou intellectuellement, de personnes âgées en perte d'autonomie ou esseulées et de personnes aux prises avec des problèmes de santé mentale.

2. Transmettre aux enfants et aux adultes les informations nécessaires à la reconnaissance des divers comportements des animaux familiers dans le but de réduire les risques de morsures et les sensibiliser au civisme et à la propreté en milieu urbain.

3. Améliorer notre connaissance des applications en zoothérapie en réunissant praticiens, chercheurs et enseignants des sciences humaines, sciences de la santé et de la santé animale.

CIEL MON PITOU



Services cynologiques
Jean Lessard
(514) 891.1916

Dr Richard P. Cyr
Clinique G.E.M. inc. 89

Docteur en chiropratique

7454, rue Saint-Denis
(514) 271.3963



Pattes & Poil

Nourriture et accessoires - Livraison
404, rue Gilford, Montréal
(514) 282.9886

Nourri-bêtes

Toiletage
professionnel,
aucune anesthésie
Accessoires et nourriture
Livraison à domicile



1201, Ste-Catherine Est, Montréal
(514) 523.7002

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE

DeLorimier et Rosemont

5931, de Lorimier
Montréal
(514) 721.4946

1er juillet 97 au 30 juin 1998 : l'année en bref.

Activités, réalisations, faits d'armes et... petites misères!

L'année 1997-1998 marque les 10 ans de Zoothérapie Québec. Fidèle à ses habitudes, cette année en fût une d'effervescence. Beaucoup de travail accompli et d'efforts fournis par chacun: employés, bénévoles, amis, bienfaiteurs et... chiens.

Nous avons assisté, non sans tristesse, à plusieurs départs mais, heureusement, des petits nouveaux sont venus combler les postes laissés vacants.

Zoothérapie Québec a accru sa visibilité et poursuit son action pour faire progresser sa reconnaissance publique, celle qui permettra à l'organisme d'obtenir un financement bien mérité.

97-98 a donc été une année de semences... qui généreront espérons-le une fructueuse récolte.

L'équipe

Le moins qu'on puisse dire, c'est que l'équipe a bougé cette année. Départs et arrivées se sont succédés sans relâche.

• Les gens

Au revoir François, Michèle, Geneviève, Sylvain! Des vieux de la vieille qui quittent, ça veut forcément dire qu'ils emportent avec eux une expérience et une expertise d'une grande valeur. Une immense perte au quotidien. Des gens avec qui on s'est lié d'amitié, qui ont connu avec nous toutes les joies et toutes les peines, tous les succès ... mais pas de gros échecs, heureusement! Pas facile de les voir partir. On sait que vous êtes quand même pas loin.

En revanche, les petits nouveaux nous ont bien montré toute leur détermination et leur volonté de s'impliquer. Ils ont rapidement fait leur place et nos clients ne peuvent déjà plus s'en passer! Bienvenue Mireille, Annie, Manon, Steve.

L'équipe, c'est une douzaine de personnes: des intervenants permanents et contractuels (zoothérapie et Fudge à l'école), une adjointe administrative, un agent de développement, une réceptionniste, des préposés aux animaux.

• Les chiens et les chats

Notre meute a connu elle aussi ses départs et ses arrivées! Stanley, Amaretto et Félix ont

pris leur retraite. Nous leur souhaitons une heureuse deuxième vie. Ils ont été remplacés par des p'tits fringants: Daisy, Valentin et Boogie. Ils ont dû s'adapter rapidement et sont déjà bien loin de chômer!

• Les familles d'accueil

Si tous nos animaux sont bien équilibrés, c'est qu'ils vivent tous dans une famille qui les traite aux p'tits oignons. Trois nouvelles familles d'accueil sont venues enrichir notre bassin de bénévoles les plus fidèles. Nous en comptons maintenant onze.

• Les bénévoles

Ils sont plus de cinquante! Impliqués de façon ponctuelle ou soutenue, les bénévoles sont présents à la direction générale de l'organisme et au conseil d'administration. La direction de l'organisme a été assumée cette année encore de façon bénévole. Une lueur au bout du tunnel: nous avons commencé à former une relève qui pourra entrer en fonction dès que nous obtiendrons un financement approprié. Dix personnes ont siégé au conseil d'administration qui lui s'est réuni neuf fois dans l'année.

Nos onze familles d'accueil exercent évidemment un bénévolat quotidien en venant reconduire et rechercher leur protégé beau temps mauvais temps.

Événement annuel, kiosque à tenir dans les salons, colloques

et congrès, transport et accompagnement, réception et secrétariat, soins aux animaux et tâches diverses occupent régulièrement une trentaine de bénévoles.

Les activités de zoothérapie

Le bassin des clients de Zoothérapie Québec a augmenté encore cette année. Nous desservons maintenant de façon régulière plus de 50 établissements (C.H.S.L.D., centres de réadaptation, centres hospitaliers, ateliers de jour, écoles spécialisées).

Animés par notre volonté légendaire d'étendre les applications de la zoothérapie à de nouveaux secteurs, nous avons ajouté une nouvelle corde à notre arc en réalisant un projet de 40 semaines pendant l'année scolaire 97-98 auprès d'enfants souffrant de surdi-cécité. Ce projet fut si concluant que les activités seront reprises pour l'année scolaire 98-99.

Pendant l'exercice 97-98, nous avons comptabilisé 2426 heures d'intervention individuelle et d'animation de groupe auprès de plus de 1500 personnes, de façon régulière ou ponctuelle. Il s'agit d'une progression de 16,3% par rapport à l'exercice précédent où nous avions enregistré 2086 heures d'activités.

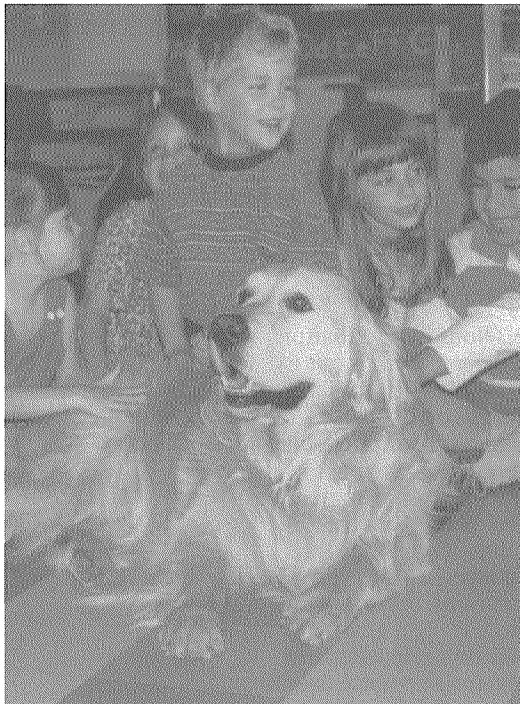
Bien que nous observions une augmentation des ententes contractuelles, il n'en demeure pas moins évident que l'absence d'un agent de développement freine la croissance à laquelle ce secteur d'activité serait en droit de s'attendre.



Le programme Fudge à l'école

En 97-98, «l'équipe» d'animateurs du programme Fudge à l'école a rencontré 4000 enfants. Ceci a impliqué des visites dans 56 écoles auprès de 196 classes de la maternelle à la sixième année.

Une adaptation de Fudge à l'école a été conçue et offerte dans deux écoles primaires. Il s'agit d'une série de 8 à 10 activités offertes pendant autant de semaines que portent sur le comportement du chien, son utilisation à travers le temps, ses besoins et les responsabilités inhérentes à sa possession. Des exercices pratiques ou écrits ont été conçus pour compléter les thèmes abordés par la formatrice à chaque semaine.



Parallèlement, nous avons débuté la rédaction d'un cahier pédagogique destiné aux enseignants. Avec celui-ci, notre intention est de diffuser les activités de prévention de morsures de Fudge à l'école dans toutes les régions du Québec.

Ici encore, les difficultés de maintenir un poste de développement pour Fudge à l'école nous ont empêché de consacrer tous les efforts requis pour étendre le programme à un plus grand nombre d'enfants.

Les services à la communauté

Il est ici utile de préciser que c'est à même le produit de ses activités commerciales complémentaires que Zoothérapie Québec choisit de s'impliquer et de maintenir ses services à la collectivité. Qui plus est, ceux-ci représentent une part importante de ses activités quotidiennes.

• L'information

Les demandes d'information continuent d'affluer à Zoothérapie Québec. Elles sont très très nombreuses, variées et proviennent de tout le Québec et de l'Europe. Elles arrivent quotidiennement par téléphone, par écrit ou par courrier électronique. Elles concernent

la zoothérapie (ce qui est déjà vaste), la formation, les stages, la sélection des animaux, le comportement animal, les travaux scolaires, les perspectives d'emploi, les références bibliographiques et j'en passe. Plusieurs personnes veulent rencontrer et interviewer un intervenant en zoothérapie ou encore assister à une

activité en milieu institutionnel. Plusieurs organismes desservant des clientèles diverses nous demandent également des présentations et des conférences. Enfin, radio, journaux et télévision nous consultent souvent et ont recours à notre expertise.

Désireuse de répondre à ce flot impressionnant de demandes, notre équipe s'en trouve surchargée. Ici, l'absence de personnel de soutien est lourde de conséquence. Il s'agit d'une situation que nous devons absolument améliorée dans les prochaines années.

Mais voyons le bon côté des choses, la zoothérapie intéresse et fait parler d'elle. Voilà qui a de quoi nous réjouir!

• Le programme d'activités de stimulation à domicile

Ce programme nous tient particulièrement à coeur. Nous sommes persuadés qu'il s'agit d'une voie prometteuse pour soulager l'isolement et le

manque de communication et de stimulation de personnes âgées confinées à domicile par une perte d'autonomie.

Ce programme, qui se réalise en collaboration avec le C.L.S.C. Ahuntsic et le professeur Anne Salomon du département de psychologie de l'Université de Montréal, a fait l'objet d'une évaluation pendant l'exercice qui s'est écoulé. Les résultats sont positifs et nous encourage à offrir ce programme de façon permanente.

Notre défi ici est d'obtenir un financement qui permettra l'engagement d'un responsable des bénévoles, seul gage de succès pour implanter le programme puis le diffuser dans d'autres quartiers.

• Les publications

Zoothérapie Québec est témoin de l'intérêt que portent les étudiants, les professionnels et le grand public au domaine de la zoothérapie. Conformément à son mandat de promouvoir et d'informer et afin de répondre à la demande, Zoothérapie Québec s'implique activement dans la production de matériel informatif.

Le Animots

Le bulletin de liaison de Zoothérapie Québec, le Animots, a été publié trois fois. Nous avons revu son contenu pour qu'il porte davantage sur nos activités. Il est également un véhicule par lequel nous remercions tous nos bienfaiteurs. Le tirage est passé de 1 000 à 2 000 exemplaires. Afin de réduire nos coûts de production, nous avons poursuivi notre recherche d'annonceurs.

La zoothérapie

de A à Zoothérapie Québec

Objet de fierté, cette brochure a été écrite conjointement par François Martin et Carole Brousseau. En plus de proposer un tour d'horizon des effets bénéfiques des animaux pour la santé humaine et de leurs principales utilisations, on y trouve des éléments d'explication de la relation homme-animal ainsi que des règles sur l'implantation de programme. On y relate enfin des expériences novatrices réalisées par Zoothérapie Québec. Nous avons le projet de traduire la brochure en anglais dans la prochaine année.

À la demande du CECOM, nous avons également accepté que notre brochure soit jointe au vidéo *Pas bête du tout!*

Pas bête du tout!

Nous avons participé étroitement à la réalisation d'un vidéo d'information sur la zoothérapie. *Pas bête du tout!* a été produit par le CECOM (Centre de communication de l'Hôpital Rivière-des-Prairies). Plusieurs images ont été tournées dans les milieux desservis par Zoothérapie Québec et on y retrouve des entrevues réalisées avec nos intervenants.

• Les stages

Autre exemple de partenariat avec la communauté, l'encadrement de stages. Quatre étudiantes ont réalisé leur stage de premier ou deuxième cycle dans notre milieu. Elles étaient inscrites au certificat en intervention éducative en milieu familial et communautaire à l'U.Q.A.M., au baccalauréat en service social à l'Université de Montréal et à la licence en psychologie de l'Université Louvain-La-Neuve.

Cette collaboration n'est jamais à sens unique. Même si elles étaient en situation d'apprentissage, ces jeunes femmes, qui ont passé chacune quatre mois avec nous, se sont impliquées activement en réalisant des travaux utiles et enrichissants pour elles comme pour Zoothérapie Québec.

Notre collaboration s'étend à des organismes spécialisés désireux d'offrir des lieux d'apprentissage à des clients aux prises avec des problèmes divers, notamment le Y.M.C.A. avec son programme pour jeunes contrevenants, l'Atelier d'artisanat du centre-ville qui oeuvre auprès de personnes qui vivent avec des problèmes de santé mentale, le programme Persévérance scolaire de Montréal qui offre des expériences en milieu de travail à des étudiants de niveau secondaire et l'école Sophie-Barat avec son programme d'implication bénévole.

Le financement

Le financement de Zoothérapie Québec illustre à la fois sa force et son talon d'Achille.

Sa force parce que Zoothérapie Québec en est arrivé à assurer une proportion importante de son financement par le produit de ses activités commerciales complémentaires, c'est-à-dire les interventions de zoothérapie et le programme Fudge à l'école. Il peut ainsi assumer les salaires des intervenants et ses frais d'opération

(loyer, téléphone, chauffage, frais de bureau, etc.).

Son talon d'Achille en raison de la difficulté de Zoothérapie Québec d'obtenir un financement pour des postes de soutien (directeur, secrétaire, responsable des bénévoles), de l'achat d'équipement et de la production de matériel (outils d'intervention, matériel promotionnel, etc.).

Nous avons donc devant nous un travail important de représentation afin d'obtenir une reconnaissance des buts que nous poursuivons et des activités que nous réalisons.

• Les programmes d'employabilité

Il est maintenant acquis que Zoothérapie Québec est performant dans le soutien et la réinsertion des travailleurs en emploi régulier. Il a donc été relativement aisé d'obtenir ou de prolonger des programmes de partenariat pour la création d'emplois. C'est ainsi que nous avons des relations de partenaires avec la direction de Développement et ressources humaines Canada, le Centre Travail-Québec et la C.S.S.T.

Ceci nous a permis d'ouvrir des postes d'adjointe administrative, d'agent de communication, d'intervenante en zoothérapie, de réceptionniste et de préposé aux animaux pour des périodes de vingt-six à quarante semaines.

• Les commandites

Nous avons poursuivi notre collaboration avec la compagnie de nourriture pour chiens et chats IAMS. Commanditaire de notre événement annuel, le Chiens/Chiens chauds, et du programme Fudge à l'école, ce partenaire a eu un rôle de soutien financier important pendant l'exercice 97-98.

Il a de plus commandité, conjointement avec les compagnies Merck Frosst et Merial, la production de la brochure *La zoothérapie de A à Zoothérapie Québec*.

Provigo est venu s'ajouter au nombre de nos bienfaiteurs en commanditant une partie de notre événement annuel. Enfin, plusieurs donateurs complètent notre bassin de supporters.

Ces compagnies peuvent être assurées de notre sincère reconnaissance.

• Les dons en biens et services

Ici aussi, la compagnie IAMS s'implique significativement en nourrissant chiens et chats de Zoothérapie Québec.

Nous pouvons compter depuis plusieurs années sur l'appui de plusieurs compagnies pharmaceutiques.

Ainsi, la compagnie Merck Frosst nous approvisionne en comprimés Heartgard (médicament préventif pour le ver du coeur). Grâce à la compagnie Novartis, nous administrons les comprimés Program à nos chiens dans le but de prévenir et contrôler les puces. Enfin, nous pouvons contrôler la maladie d'Addison dont est affecté Shalom à l'aide du médicament Florinef qui

nous est gracieusement offert par la compagnie Roberts Pharmaceutical.

Est-il nécessaire d'ajouter que tous les frais qui se rapportent aux soins et à l'entretien de nos animaux se trouvent largement soulagés par toutes ces contributions.

Zoothérapie Québec est présent tout au long de l'année dans plusieurs salons. Ceci lui permet d'informer le grand public et d'accroître sa visibilité.



Tous ces espaces lui sont offerts gracieusement par les organisateurs de ces salons.

Un don d'équipement informatique de la compagnie Nortel a grandement facilité notre travail cette année.

• Les dons et les subventions

À ce chapitre, Zoothérapie Québec peut compter depuis quelques années sur le programme de support à l'action bénévole des députés de Dorion et de Crémazie. La Fondation Secours aux aînés a soutenu le programme d'activités de stimulation à domicile. Grâce à la Fondation Berthiaume-Du Tremblay, nous avons fait l'acquisition d'un nouveau photocopieur. Fudge à l'école a reçu l'appui de la Fondation canadienne pour le bien-être animal alors que la Fondation Bonne Route nous a fait un don en appui à nos activités.

Comment exprimer le plaisir et la reconnaissance ressentis à chaque fois qu'un soutien nous est accordé.

• Le Chiens/Chiens chauds

L'événement annuel de Zoothérapie Québec a connu un succès d'achalandage. L'introduction d'une marche dans les rues du quartier a plu à bon nombre de personnes. Nous insisterons davantage sur cet aspect l'an prochain. Nous devons par ailleurs penser à des moyens pour améliorer nos revenus de levée de fonds.

• En attente de résultats

Pendant l'exercice en cours, nous avons préparé deux demandes de financement importantes. La première a été soumise au Fonds de lutte à la pauvreté par la réinsertion au travail, la seconde au programme de soutien aux organismes communautaires (S.O.C.) à Québec. Nous espérons beaucoup de ces deux démarches pour lesquelles nous avons travaillé très fort.

• Un apport précieux... pour voir clair dans notre recherche de financement

Alors que Zoothérapie Québec a toujours cru à sa mission et à sa capacité de la mener à bien, voici qu'une étude est venue lui confirmer que cette confiance n'était pas vaine. En septembre 97, une équipe de cinq cadres en entreprise poursuivant un M.B.A. à



l'U.Q.A.M. ont choisi Zoothérapie Québec comme lieu de stage. Leur travail nous a permis de documenter objectivement ce que nous intuitions. Leur venue aura constitué un tournant pour nous, ce que nous estimons être une grande chance.

Habités à jongler avec des millions, ces cinq étudiants ont avoué avoir travaillé très fort et avoir appris beaucoup. Alors qu'ils sont habituellement supportés par un équipement imposant et des rapports et analyses sophistiqués réalisés par des firmes d'experts, ils ont dû partir de zéro et construire tous les instruments de mesure et de cueillette d'information. Ils ont étudié en profondeur le fonctionnement de Zoothérapie Québec, ont réalisé une enquête marketing sur nos services, ont fait une analyse financière et produit un rapport et des recommandations qui tracent de façon éclairée et documentée la voie que nous devons et sommes prêts à emprunter pour les prochaines années.

Étonnés de ce qu'ils ont découvert comme effervescence, créativité et force de travail à Zoothérapie Québec, ils sont repartis avec une opinion plus positive et plus ouverte sur le potentiel du secteur sans but lucratif.

Merci à leurs professeurs, Messieurs Pierre Filiatrault et Léon-Michel Serruya, pour leur ouverture à notre endroit.

• Bref ...

Peu importe la forme de leur don, il n'est pas difficile d'imaginer que les contributions de nos amis, bienfaiteurs, membres et donateurs est primordiale pour nous.

Mais plus encore, c'est le message d'appui et de reconnaissance de notre mission qui passe par ces dons qu'il nous plaît de retenir. Il nous confirme à chaque fois que nous avons fait le bon choix de créer et développer Zoothérapie Québec.

La formation

La formation de 56 heures s'adresse à toute personne désireuse de connaître et approfondir les multiples applications de la zoothérapie. Elle a été offerte à cinq reprises pendant l'année 97-98. Quatorze personnes s'y sont inscrites. Nous profitons généralement de l'occasion pour offrir la formation aux nouveaux arrivés. Six travailleurs ont ainsi pu suivre celle-ci.

En guise de conclusion...

Le présent rapport a mis en lumière la richesse des gens et des projets de Zoothérapie Québec. Peu d'obstacles les arrêtent. Tout au plus, ils les ralentissent.

Zoothérapie Québec est un bel exemple où mission charitable et économie sociale se côtoient. Sans jamais dévier de son but de soulager des gens aux prises avec des problèmes qui les isolent et les rendent vulnérables et sans jamais sacrifier sa mission, Zoothérapie Québec compose sagement avec les notions de rendement, de croissance, de viabilité économique et de création d'emplois durables dans un contexte de services à la collectivité. Nous pensons que ces concepts, qui sont généralement l'apanage de l'entreprise privée, nous concernent et qu'ils ne doivent pas nous effrayer. Ils ne sont certainement pas incompatibles avec le secteur sans but lucratif.

En revanche, en priorisant et en adhérant aux objectifs communautaires de Zoothérapie Québec, les membres de l'équipe ont accepté les salaires et les avantages sociaux très modestes qui allaient de pair. Voilà une situation que nous devons corriger de façon urgente. C'est pourquoi nos efforts se concentreront beaucoup sur cet aspect dans les années à venir.

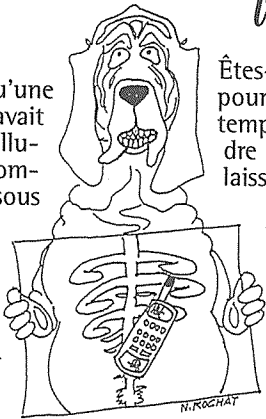
Ainsi, la recherche d'un financement de base récurrent deviendra une priorité afin, d'abord, de consolider une équipe de soutien, puis d'améliorer les conditions d'emploi des travailleurs en place.

Encore beaucoup de pain sur la planche... mais tout autant d'énergie pour arriver à nos buts.



Un chien influencé par la pub?

Petlife nous rapporte qu'une certaine Rachel Murray avait emballé un téléphone cellulaire pour l'offrir à son compagnon et l'avait placé sous l'arbre, à Noël... Quand celui-ci est enfin arrivé, non seulement le téléphone avait disparu, mais il n'y avait aucune trace de boîtier, d'accèssoire ou d'emballage!

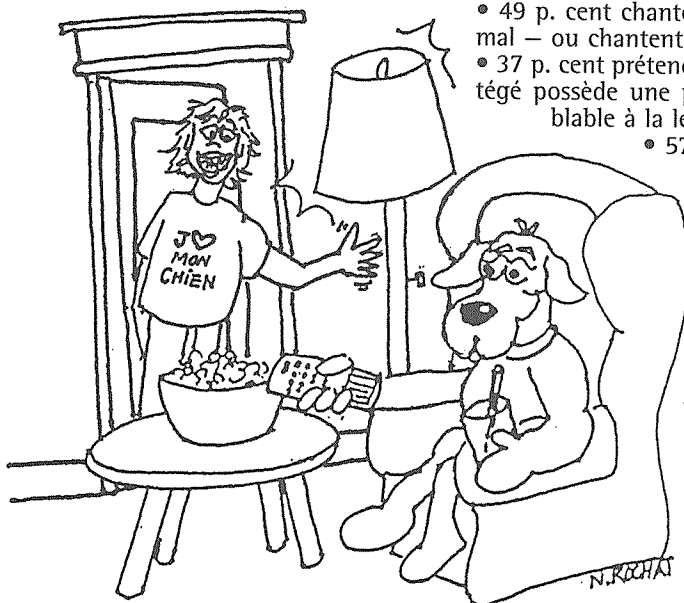


C'est qu'entretemps le chien d'un invité – un Saint-Hubert tout à fait communicateur – n'avait fait qu'une bouchée du cadeau.

Ne trouvant l'objet nulle part, confuse, la pauvre Rachel a donc signalé le numéro du nouveau téléphone... qui n'était pas en si mauvais état, puisqu'on l'entendait clairement sonner dans le ventre du chien!

L'avis du vétérinaire consulté? Laisser le temps faire les choses. Le Saint-Hubert a, comment dire, fait son petit cadeau et Rachel a retrouvé le sien en parfait état de marche quoiqu'un peu moins, maintenant, le présent idéal...

Ce Saint-Hubert serait-il à l'origine d'une certaine pub qui passe actuellement à la télé?!



Culpabilité, quand tu nous tiens...

Êtes-vous de ceux qui, en retard pour aller au boulot, prennent le temps d'ouvrir la télé, de réparer des jouets dans le salon, de laisser de la bouffe et de quitter en courant en allumant la moitié des lampes? Non pas parce que les enfants sont en congé pédagogique, mais bien pour assurer le confort de votre animal...

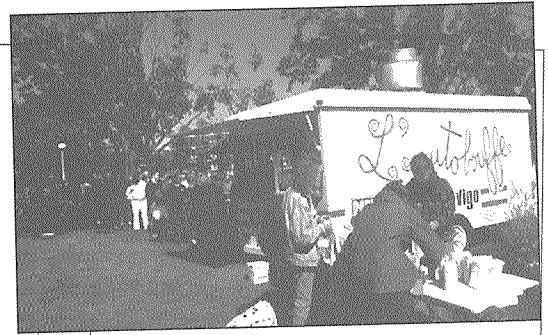
Selon un sondage réalisé au Canada et aux États-Unis auprès de 1 225 personnes par l'American Animal Hospital Association et rapportée dans Petlife, plus des trois-quarts des propriétaires d'animaux domestiques se sentent coupables «d'abandonner» pitou ou minou seul à la maison.

On constate ainsi que les animaux sont en train de s'installer tout en haut de la cellule familiale!

Par exemple :

- 76 p. cent des répondants se culpabilisent de laisser leur animal seul à la maison;
- 48 p. cent d'entre eux choisissent de rester à la maison plus souvent à cause de leur animal;
- 41 p. cent des propriétaires de chien l'emmènent avec eux en vacances – et 21 p. cent l'emmènent au boulot;
- 49 p. cent chantent pour leur animal – ou chantent avec lui;
- 37 p. cent prétendent que leur protégé possède une personnalité semblable à la leur;
- 57 p. cent des gens interrogés choisiraient d'être chien s'ils devenaient un animal domestique – 33% voudraient être chat...

Et vous?



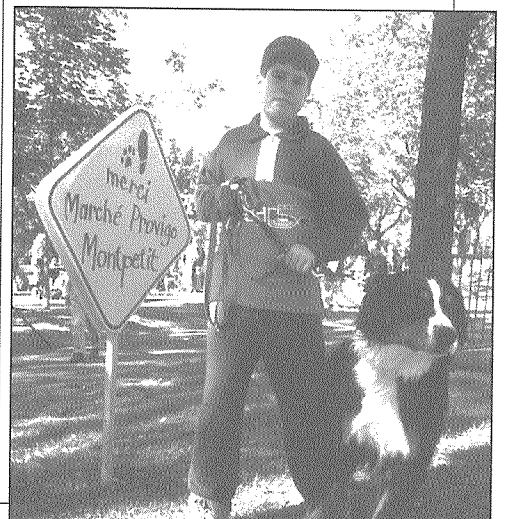
DES CHIENS CHAUDS

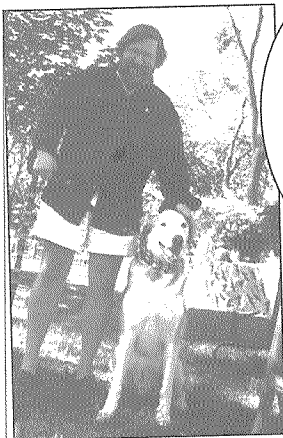


DES CADEAUX UNE BÉNÉDICTION



DE NOMBREUX COMMANDITAIRES que nous remercions chaleureusement

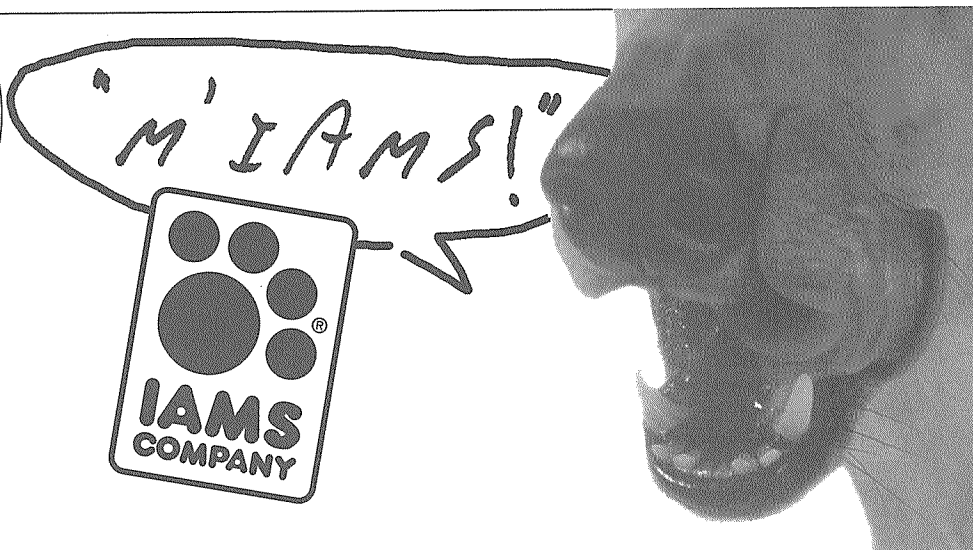




le
chiens
chiens
chauds
1998

DES
AMIS
FIDÈLES

DES JEUX

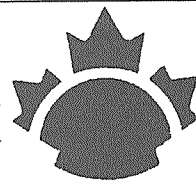


Shalom est en forme : merci!

**ROBERTS
PHARMACEUTICAL
Canada Inc.**

Votre soutien à Fudge à l'école, c'est extra!

La Fondation du bien-être
animal du Canada



*Cette fois, c'est l'équipe
humaine qui vous
remercie de vos vaccins...*



MERCK FROSST
Merck Frosst Canada Inc., Kirkland, Québec



LA PARTICIPATION D'IAMS

Le chiens / chiens chauds a été une chouette réussite.
Un merci spécial à :

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Auberge La maison le Beluga Biodôme de Montréal Ciel mon pitou! Clinique vétérinaire de Lorimier Rosemont Croisières AML J. M. Schneider inc. Jardin Botanique de Montréal Marché Provigo Montpetit Musée des Beaux-Arts Musée McCord PFX Canada / IAMS Parmalat Canada inc. Pâtisserie Mercier Planétarium de Montréal Provigo | <ul style="list-style-type: none"> Restaurants Au Vieux Duluth Salon de toilettage Chez Puppy et Frisson SPCUM Sauvetage canin des Laurentides Ville de Montréal - Service des loisirs et du développement communautaire <p>ainsi qu'à</p> <ul style="list-style-type: none"> • Monsieur le curé de la paroisse Saint-Louis-de-Gonzague • Toutes les personnes bénévoles <p>et France Charest
pour les photos illustrant ce numéro</p> |
|---|---|



ET UNE ÉQUIPE
oh! combien précieuse...

illustrations : Nathalie Rochat • mise en page *Animots*